

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1938)

Heft: 889

Rubrik: Football

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 30.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

aux importantes opérations bancaires et d'assurances et aux apports du tourisme. Les compagnies d'assurances suisses, par exemple, ont bénéficié l'an dernier à leurs clients étrangers, répartis dans une cinquantaine de pays, une somme de 50 millions de francs suisses de dommages et intérêts.

Il sera donc extrêmement intéressant pour le citoyen suisse comme pour le visiteur étranger, de voir à l'Exposition Nationale Suisse, du 6 mai au 29 octobre 1939, à Zurich, un tableau général de l'industrie, du commerce, de l'agriculture, des métiers, des arts, des sciences, de l'instruction et des coutumes du peuple suisse, de constater les progrès et perfectionnements réalisés par lui au cours de ces vingt-cinq dernières années, grâce à des recherches continues et à un travail méthodique et bien organisé, et de s'instruire agréablement en voyant la plupart des branches d'activité en exploitation ou en action.

Le visage de l'Exposition Nationale Suisse 1939.

Zurich, la ville de l'Exposition, est une cité de jardins et de fleurs; elle est vivante, riante. De ses deux bras, elle entoure le lac, ses deux rives sont parsemées de parcs et d'allées ombragées, son golfe est sillonné de petits bateaux et tout au fond se détache une chaîne imposante de sommets neigeux. C'est sur cet emplacement unique, que s'ouvrira au début de mai 1939 l'Exposition Nationale Suisse. Cette manifestation, qui ne se renouvelle que tous les quarts de siècles, sera une grandiose présentation de la vie nationale et des travaux du peuple suisse.

Sur les deux rives du lac, les constructions poussent comme des champignons; sur la rive droite, s'étendra l'exposition d'agriculture et ses branches annexes, telles que la chasse, la pêche, la protection des oiseaux, la viticulture, l'arboriculture fruitière et la culture maraîchère. C'est sur cet emplacement que se trouvera également le véritable village suisse, les anghes régionales et la grande place des fêtes. La rive gauche, que l'on atteint par bateaux, par un téléphérique long de 900m. ou par un service ininterrompu d'autocars, sera le domaine de l'industrie, du commerce, des arts et des sciences; l'on y visitera une douzaine de sections importantes: tout d'abord, "La Patrie, la Nation" qui traitera les problèmes constitutionnels, politiques, économiques de la Suisse; puis "La Suisse, paradis de vacances" et "Communications et Transports" avec l'hôtel-restaurant et la gare en exploitation; plus loin "L'Habit, c'est l'homme" avec le théâtre de la mode, les "Aliments et leur préparation," l'"Electricité" avec un modèle hydraulique et électrique, long d'environ 50 m., en action, "Fabrique et Atelier," avec les sous-sections du fer, du métal léger et de la chimie, "Notre Bois," "Bâtiment et Logement," "Doit et Avoir," autrement dit le commerce, la banque, les assurances etc., "Instruction, sciences, lettres" en enfin "Force et santé."

L'Exposition Nationale Suisse, ouverte du 6 mai au 29 octobre, sera une merveilleuse leçon de choses et la plus attrayante des manifestations.

FOOTBALL.

20th November, 1938.

International Match at Bologna.

Italy 2 Switzerland 0

Not an entirely unsatisfactory result, for Italy is a very difficult proposition for the best of sides, and especially when playing at home. About 30,000 spectators saw the teams line up as follows:

Switzerland: Huber; Minelli, Lehmann; Springer, Vernati, Rauch (all Grasshoppers; Stelzer (Lausanne), P. Aebi (Y.B.), Bickel (Grasshoppers), Walacek and G. Aebi (both Servette).

Italy: Olivieri; Foni, Rava; Serantoni, Andreolo, Locatelli; Biavati, Demaria, Boffi, Ferrari, Colaussi.

Referee: Baert (Belgium).

Our defence stood therefore except for Minelli once more as at Highbury against the Arsenal. The forward line shows P. Aebi taking Trello's place and in the continued absence of Amado, Stelzer, who played in Minelli's place at Highbury, in other words, at right back, was called upon to play at outside right. I suppose we could not have a better proof of the paucity of top-class footballers in Switzerland. Just imagine Stanley Matthews to be unfit and Sproston to take his place! But perhaps our Swiss full backs of international class are specially suited to play in the wing positions of the forward line. Anyhow, I remember the same arrangement having been made prior to this, both with Weiler I and II, not to speak of that famous international with at that time a record number of caps of over 60, I mean Ramseyer. As it hap-

pened, that forward line was the weak point of our team. True, the halves were kept so busy that they could devote very little time to schemes of attack and the forwards had to plough a lonely furrow, and ploughed it pretty badly at that. Somewhere I read about Olivieri being troubled by a mere two shots in the first half. If so, it is a wonder our defence gave away but two goals, one in each half, and the second was helped over the goal line by some Swiss leg of undiscovered identity.

Italy's best player was Ferrari, at inside left. Olivieri, in goal, the two backs and the centre-half may be remembered as playing for the "Rest of Europe" team against England recently. Andreolo, who could do nothing with Lawton at Highbury, had our Bickel completely bottled up.

At the same time, our B-Team or second international side met Italy's second string at Lugano and did very well by holding their strong opposition to a goalless draw.

M.G.

VIRDOX^{REGD.} nutrition

The marvellous nutritive power of vitamins and mineral salts is now well-known. VIRDOX, the richest substance in vitamins, taken regularly in water or with food, corrects malnutrition, lack of appetite, weariness, digestive troubles, constipation, skin affections, anaemia, run-down nerves, etc. VIRDOX increases resistance to infection and re-energizes young and old. Made in Switzerland under official control.

Send for a 3/- tin from your Chemist or from

VIRDOX, 108 City Road, London, E.C.1.

*Drink delicious "Ovaltine"
at every meal - for Health!*



Swiss Accordion Club
LONDON

74, Charlotte Street, W.1

Director: A. GANDON.
REHEARSALS: Every Friday from 9 till 10.30 p.m.
Private lessons given. Children Saturday Afternoon.
SUCCESS GUARANTEED.



LONDON - ZURICH 3 HOURS NON - STOP

LUXURIOUS, WELL HEATED AIR LINERS
WITH STEWARDESS ON BOARD

8.00 dep. LONDON, Airway Terminus, Victoria Station arr. 17.15	
8.45 dep. LONDON-Croydon arr. 16.30	
12.45 arr. ZURICH-Airport dep. 14.10	
13.20 arr. ZURICH Swissair-Terminus Bahnhofplatz 7 dep. 13.35	

Timetables & Fares
Subject to
Alterations

FARES:	
Single	£ 8.2.0
15 day return	£13.16.0
60 day return	£14.12.0

For bookings and information apply to Travel Agents or Swiss Federal Railways or direct to: Imperial Airways Ltd., Airway Terminus, Victoria Station, London, S.W.1. Tel.: VICTORIA 2211.

MAGGI IS HERE!

There is no need to remind you of the excellence of Maggi's Soups. We are content to let you know that these world-famous soups, made in the model factory at Kempthal, are available here in England in fifteen delicious varieties at 2d per tablet. If you have any difficulty in finding a grocer who stocks them, please write to the sole agents:- Marber & Co., 1, Stanhope Street, London, N.W.1.

Now is the time

to order your "Christmas Cheer" from

MAX GERIG

63, Wavertree Rd., Streatham Hill, S.W.2

Telephone: TULsac Hill 4579.

CHOICE SWISS WINES, 1937 Vintage

Fendant de Sion, Caves de l'Evêché	42/-
Dézaley, Caves Pinget	48/-
Dôle du Valais (red)	48/-

BURGUNDIES

HOCKS AND MOSELLES.

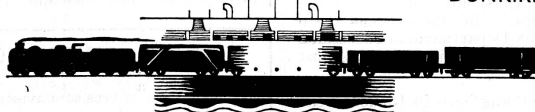
All the Wines bottled in country of origin.

Price lists at your disposal.

ACME - GOTH SERVICES FOR SPEED AND RELIABILITY

TRAIN
DOVER

FERRY
DUNKIRK



OFFICIAL AGENTS

ACME TRANSPORT Co. Ltd.

Head Office: 20, WHITECROSS STREET, LONDON, E.C.1

Also at: BRADFORD - DOVER - PARIS.

GOTH & Co. BALE - ZURICH - ST. GALL - GENEVA.

FASTEST DAILY EXPRESS, G.V. & GROUPE SERVICES
TO & FROM SWITZERLAND.